

**รายละเอียดของรายวิชา**

**วิทยาลัยศิลปศาสตร์** ภาควิชาภาษาจีน

**หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต** สาขาวิชาภาษาจีน ฉบับปี พ.ศ. 2563

**หมวดที่ 1 ข้อมูลทั่วไป**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| CHN 412  |  | สัมมนาการใช้ภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศ |  | 3 (3-0-6) |
|  |  | Seminar in the Use of Chinese as a Foreign Language |  |  |
| วิชาบังคับร่วม |  | - |  |  |
| วิชาบังคับก่อน |  | CHN 411 การแปลภาษาจีน 2 |  |  |
| ภาคการศึกษา |  | S/2568 |  |  |
| กลุ่ม |  | 01 |  |  |
| ประเภทของวิชา |  | วิชาปรับพื้นฐาน |  |  |
|  |  | วิชาศึกษาทั่วไป |  |  |
|  |  | วิชาเฉพาะ |  |  |
|  |  | วิชาเลือกเสรี |  |  |
| อาจารย์ผู้รับผิดชอบ | Dr. LI Haochang  |  | อาจารย์ประจำ |  |  |
| อาจารย์ผู้สอน | Dr. LI Haochang  |  | อาจารย์ประจำ |  | อาจารย์พิเศษ |
| สถานที่สอน |  |  | ในที่ตั้ง |  | นอกที่ตั้ง |
| วันที่จัดทำ | 9 มิถุนายน 2568 |  |  |  |  |

**หมวดที่ 2 วัตถุประสงค์ของรายวิชาและส่วนประกอบของรายวิชา**

**1. วัตถุประสงค์ของรายวิชา**

 1) เพื่อให้ผู้เรียนเข้าใจทฤษฎีเบื้องต้นเกี่ยวกับการสอนภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศ ทฤษฎีเกี่ยวกับการเรียนการสอน วิธีการสอน สามารถนำไปเป็นแนวทางในการสอนภาษาจีนของตนเองได้ในอนาคต

 2)เพื่อให้ผู้เรียนเข้าใจขอบเขตและเนื้อหาในการศึกษาค้นคว้า วิจัยเกี่ยวกับการสอนภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศ เป็นการปูพื้นฐานการทำงานวิจัยในอนาคต

 3) เพื่อเพิ่มพูนทักษะด้านการสอนให้แก่ผู้เรียน โดยให้ผู้เรียนสังเกต ศึกษาและวิเคราะห์ปัญหาตามหัวข้อที่ผู้สอนบรรยายในคาบเรียน

2. คำอธิบายรายวิชา

 วิเคราะห์ภาษาจีนของผู้ใช้ภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศ โดยการนำปัญหาที่พบจากการเรียนวิชาต่างๆ และการศึกษาวิจัยที่เกี่ยวข้องมาอภิปราย และเลือกประเด็นที่น่าสนใจมาศึกษาค้นคว้า เพื่อนำเสนอในรูปแบบสัมมนา

**3. จำนวนชั่วโมงต่อสัปดาห์ที่อาจารย์ให้คำปรึกษาและแนะนำทางวิชาการแก่นักศึกษา**

มี .......6........ชั่วโมง/สัปดาห์ e-mail : ……………………………..

 Facebook :……………………………

 Line :…………………………………

 ห้องภาควิชาภาษาจีน 3-304 ,306.

หมวดที่ **3** การพัฒนาผลการเรียนรู้ของนักศึกษา

การพัฒนาผลการเรียนรู้รายวิชาตามมาตรฐานผลการเรียนรู้แต่ละด้านที่มุ่งหวัง **มีดังต่อไปนี้**

**1.** ความรู้

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **PLOs** | **สาระผลลัพธ์การเรียนรู้รายวิชา (CLOs)** | **วิธีการสอน** | **วิธีการประเมินผล** |
| 1 | มีความรู้และความเข้าใจเกี่ยวกับหลักการและทฤษฎีที่สำคัญในเนื้อหาสาขาวิชาภาษาจีน | * ใช้ ppt ประกอบการบรรยาย เปิดคลิปวีดีโอ การอภิปรายกลุ่ม รายงานกลุ่ม
 | • ทดสอบย่อย• รายงานกลุ่ม |
| 2 | มีความรู้ในแนวกว้างเพื่อสามารถติดตามความก้าวหน้า เล็งเห็นการเปลี่ยนแปลงของประเทศจีน สังคมจีน และภาษาจีน ตลอดจนเข้าใจผลกระทบของเทคโนโลยีใหม่ๆ | * ใช้ ppt ประกอบการบรรยาย เปิดคลิปวีดีโอ การอภิปรายกลุ่ม รายงานกลุ่ม
 | * การเข้าชั้นเรียน
* สอบกลางภาค
 |

**2.** ทักษะ

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **PLOs** | **สาระผลลัพธ์การเรียนรู้รายวิชา (CLOs)** | **วิธีการสอน** | **วิธีการประเมินผล** |
| 3 | คิดอย่างมีวิจารณญาณและอย่างเป็นระบบ | มอบหมายงานให้ทำ | รายงานกลุ่ม |
| 4 | สามารถรวบรวม ศึกษา วิเคราะห์ และสรุปประเด็นปัญหาและความต้องการ | * บรรยาย
* ยกตัวอย่างกรณีศึกษาและอภิปรายกลุ่ม
 | * รายงานกลุ่ม
 |
| 5 | มีทักษะในการใช้ความรู้ทางภาษาจีน ทางวัฒนธรรมจีน และทางวรรณคดีจีนในการวิเคราะห์ข้อมูลและสามารถแปลความหมายทั้งเชิงปริมาณและคุณภาพ | * มอบหมายงานให้ทำ，เพื่อให้ผู้เรียนได้ใช้ความสามารถในการคิดวิเคราะห์ข้อมูลเชิงปริมาณและคุณภาพ อีกทั้งการใช้สื่อมัลติมีเดียในการทำงานตามที่ได้รับมอบหมาย
 | * ประเมินจากปัญหาที่พบจากการทำงานและกระบวนการทำงานตามที่มอบหมาย
 |
| 6 | สามารถเลือกและใช้รูปแบบการนำเสนอสารสนเทศตลอดจนใช้เทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสารได้อย่างเหมาะสมกับสถานการณ์ บุคคล และกลุ่มบุคคล | * การสอนแบบบรรยายอภิปรายในห้องเรียน
 | * ประเมินจากรายงานกลุ่ม
 |

**3.** จริยธรรม

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **PLOs** | **สาระผลลัพธ์การเรียนรู้รายวิชา (CLOs)** | **วิธีการสอน** | **วิธีการประเมินผล** |
| 7 | ตระหนักในคุณค่าและคุณธรรม จริยธรรม เสียสละและซื่อสัตย์สุจริต  | เป็นตัวอย่างให้แก่ผู้เรียน และอบรมคุณธรรม จริยธรรมเพิ่มเติม โดยเฉพาะเมื่อผู้เรียนมีกระทำที่ไม่เหมาะสม | มอบหมายงานให้ทำสังเกตพฤติกรรมในห้องเรียน |
| 8 | มีวินัย ตรงต่อเวลา และความรับผิดชอบต่อตนเองและสังคม | ใช้ ppt ประกอบการบรรยาย เปิดคลิปวีดีโอ การอภิปรายกลุ่ม รายงานกลุ่ม | การเข้าชั้นเรียน |
| 9 | มีจรรยาบรรณทางวิชาการและวิชาชีพ | เป็นตัวอย่างให้แก่ผู้เรียน และอบรมคุณธรรม จริยธรรมเพิ่มเติม โดยเฉพาะเมื่อผู้เรียนมีกระทำที่ไม่เหมาะสม | การเข้าชั้นเรียน |

4.ลักษณะบุคคล

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **PLOs** | **สาระผลลัพธ์การเรียนรู้รายวิชา (CLOs)** | **วิธีการสอน** | **วิธีการประเมินผล** |
| 10 | มีปฏิสัมพันธ์อย่างสร้างสรรค์ระหว่างบุคคลและกลุ่มคนหลากหลาย รวมทั้งสามารถสนทนาทั้งภาษาไทยและภาษาจีนได้อย่างมีประสิทธิภาพ | * ฝึกจากสถานการณ์จำลอง
 | * สอบปลายภาค
 |
| 11 | มีความคิดริเริ่มแสดงประเด็นในการแก้ไขสถานการณ์ทั้งส่วนตัวและส่วนรวม พร้อมทั้งแสดงจุดยืนอย่างพอเหมาะทั้งของตนเองและของกลุ่ม | * วิเคราะห์บทความ วิเคราะห์

หลักภาษาและอภิปรายกลุ่ม | รายงานเดี่ยวและรายงานกลุ่ม |

**หมวดที่ 4 แผนการสอนและการประเมินผล**

**1. แผนการสอน**

| **สัปดาห์ที่** | **หัวข้อ/รายละเอียด** | **กิจกรรมการเรียนการสอน****และสื่อที่ใช้** | **จำนวนชั่วโมง** | **ผู้สอน** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1 | 课程介绍研讨的概念 | บรรยาย อภิปรายใช้ PowerPoint ประกอบการสอน | 6 | Dr. LI Haochang |
| 2 | 撰写前须知选题技巧 | บรรยาย อภิปรายใช้ PowerPoint ประกอบการสอน | 6 |  |
| 3 | 文献阅读学术讲座（一） | บรรยาย อภิปรายใช้ PowerPoint ประกอบการสอน | 6 |  |
| 4 | สอบกลางภาค |
| 5 | 研讨写作的结构（一）研讨写作的结构（二） | บรรยาย อภิปรายใช้ PowerPoint ประกอบการสอน | 6 |  |
| 6 | 学术阅读讨论（一）学术阅读讨论（一） | บรรยาย อภิปรายใช้ PowerPoint ประกอบการสอน | 6 |  |
| 7 | 研讨海报的制作（一） | บรรยาย อภิปรายใช้ PowerPoint ประกอบการสอน | 6 |  |
| 8 | 研讨海报的制作（二） | บรรยาย อภิปรายใช้ PowerPoint ประกอบการสอน | 6 |  |
| 9 | สอบปลายภาค |
| รวม | 42 |  |

**2. แผนการประเมินผลการเรียนรู้**

| **ผลการเรียนรู้** | **วิธีการประเมินผลการเรียนรู้** | **สัปดาห์ที่ประเมิน** | **สัดส่วนของการประเมินผล** |
| --- | --- | --- | --- |
| 2.2, 3.1 | สอบกลางภาคสอบปลายภาค | 49 | 30%40% |
| 1.2, 4.1, 4.2 | การเข้าชั้นเรียน การมีส่วนร่วม อภิปราย เสนอความคิดเห็นในชั้นเรียน | ตลอดภาคการศึกษา | 10% |
| 1.2, 2.2, 3.1, 5.1 | การบ้าน การทดสอบย่อย การนำเสนองานรายบุคคลและรายกลุ่ม | ตลอดภาคการศึกษา | 20% |

**3. ความสอดคล้อง Course Learning Outcome (CLOs) กับผลลัพธ์การเรียนรู้**

(สำหรับหลักสูตรที่ใช้ตามเกณฑ์มาตรฐานหลักสูตร พ.ศ. 2565 เท่านั้น)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| CLOs | 1.ความรู้ | 2.ทักษะ | 3.จริยธรรม | 4.ลักษณะบุคคล |
| 1.1 | 1.2 | 2.1 | 2.2 | 3.1 | 3.2 | 4.1 | 4.2 |
| CLO 1 ……………………………… | 🗸 |  |  |  |  |  |  |  |
| CLO 2 ……………………………… |  |  |  | 🗸 |  |  |  |  |
| CLO 2 ……………………………… |  |  |  |  | 🗸 |  |  |  |
| CLO 4 ……………………………… |  |  |  |  |  |  | 🗸 |  |

***(ระบุ CLO ในแต่ละข้อที่สอดคล้องกับผลลัพธ์การเรียนรู้)***

##### หมวดที่ 5 ทรัพยากรประกอบการเรียนการสอน

**1. ตำราและเอกสารหลัก**

 คู่มือประกอบการบรรยาย

**2. เอกสารและข้อมูลสำคัญ**

 李泉.2006.对外汉语课程教学模式研究[M]，北京：商务印书馆.

 刘广徽 金晓达.2015.汉语普通话语音图解课本[M]，北京：北京语言大学出版社.

 李大忠.1996.外国人学汉语语法偏误分[M]，北京：北京语言大学出版社.

 徐竹君.1993.外国人在华常用应用文[M]，北京：华语教学出版社.

 Michael Byram.2017.跨文化交际与国际汉语教学[M],北京:外语教学与研究出版社.

 黄雅英.2015.华语文跨文化沟通教学理论与实务[M],台湾:新学林出版社.

 毕继万.2015.跨文化交际与第二语言教学[M],北京:北京语言大学出版社.

 甘瑞瑷.2006.“国别化”对外汉语教学用词表制定的研究[M]，北京：北京大学出

 版社.

**3. เอกสารและข้อมูลแนะนำ**

《双语师资协力组合模式》 吴英成&邵洪亮

 《个人认知倾向与汉语教学》 白乐桑

《“产出导向法”与外汉语教学》文秋芳

 《名量组配的典型性》 邵洪亮

 《汉语教材的“国别化”问题探讨》 李泉

**หมวดที่ 6 การประเมินและปรับปรุงการดำเนินการของรายวิชา**

**1. กลยุทธ์การประเมินประสิทธิผลกระบวนวิชาโดยน นักศึกษา**

■ การประเมินประสิทธิภาพการสอนโดยนักศึกษา

■ แบบประเมินกระบวนวิชา

■ การสนทนากลุ่มระหว่างผู้สอนและผู้เรียน

■ การสะท้อนคิด จากพฤติกรรมของผู้เรียน

■ ข้อเสนอแนะผ่านช่องทางออนไลน์ ที่อาจารย์ผู้สอนได้จัดทำเป็นช่องทางการสื่อสารกับนักศึกษา

🞏 อื่นๆ (ระบุ) ................................

**2. กลยุทธ์การประเมินการจัดการเรียนรู้**

■ แบบประเมินผู้สอน

🞏 สะท้อนโดยนักศึกษา

■ ผลการสอบ

■ การทวนสอบผลประเมินผลลัพธ์การเรียนรู้

🞏 การประเมินโดยคณะกรรมการกำกับมาตรฐานวิชาการ

🞏 การสังเกตการณ์สอนของผู้ร่วมทีมการสอน

🞏 อื่นๆ (ระบุ) ................................

**3. กลไกการปรับปรุงการจัดการเรียนรู้**

■ สัมมนาการจัดการเรียนการสอน

■ การวิจัยในและนอกชั้นเรียน

🞏 อื่นๆ (ระบุ) ................................

**4. กระบวนการทวนสอบผลลัพธ์การเรียนรู้ของกระบวนวิชาของนักศึกษา**

■ มีการตั้งคณะกรรมการในสาขาวิชา ตรวจสอบผลการประเมินผลลัพธ์การเรียนรู้ของนักศึกษา โดยตรวจสอบข้อสอบรายงาน วิธีการให้คะแนนสอบ และการให้คะแนนพฤติกรรม

■ การทวนสอบการให้คะแนนการตรวจผลงานของนักศึกษาโดยกรรมการประจำภาควิชาและคณะ

🞏 การทวนสอบการให้คะแนนจากการสุ่มตรวจผลงานของนักศึกษาโดยอาจารย์ หรือผู้ทรงคุณวุฒิอื่น ๆ
ที่ไม่ใช่อาจารย์ประจำหลักสูตร

🞏 อื่นๆ (ระบุ) ................................

**5. การดำเนินการทบทวนและการวางแผนปรับปรุงประสิทธิผลของกระบวนวิชา**

■ ปรับปรุงกระบวนวิชาในแต่ละปี ตามข้อเสนอแนะและผลการทวนสอบตามข้อ 4

■ ปรับปรุงกระบวนวิชาในแต่ละปี ตามผลการประเมินผู้สอนโดยนักศึกษา

🞏 อื่นๆ (ระบุ) ................................